

Republiek van Suid-Afrika

♦ Republic of South Africa



# Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(*Us 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*)

(*Registered at the Post Office as a Newspaper*)

(REGULASIEKOERANT No. 810)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 810)

VOL. 25.]

PRETORIA, 21 JULIE 1967.  
21 JULY 1967.

[No. 1794.

## PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK  
VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 155, 1967.]

AANGELEENTHEID AANGAANDE DIE INSTELLING VAN EN BEHEER OOR OPENBARE OORDE, RUSSOORDE, STRANDOORDE, VAKANSIEPLEKKIE, VAKANSIEKAMPE, WOONWAPARKE, TENTKAMPE EN PIEKNIEKPLEKKIE, AAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL OPGEDRA INGEVOLGE ARTIKEL DERTIEN VAN DIE KONSOLIDASIE- EN WYSIGINGSWET OP FINANSIELE VERHOUDINGS, 1945 (WET NO. 38 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Nademaal by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel dertien van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), soos gewysig, die Staatspresident die bevoegdheid het om, met die toestemming van die uitvoerende komitee van 'n provinsie, te beslis of 'n aangeleentheid genoem in die Tweede Bylae van genoemde Wet aan daardie provinsie opgedra moet word;

En nademaal by subartikel (2) van artikel dertien van genoemde Wet bepaal word dat wanneer 'n aangeleentheid ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van genoemde artikel deur die Staatspresident aan 'n provinsie opgedra is, kennis daarvan by proklamasie in die Staatskoerant gegee moet word;

So is dit dat ek kragtens voornoemde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar dat ek met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie Transvaal beslis het dat die aangeleentheid genoem in paragraaf 24 van die Tweede Bylae van genoemde Wet, soos ingevoeg deur artikel twee van die Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1967 (Wet No. 45 van 1967), te wete, die instelling van en beheer oor openbare oorde, russoorde, strandoorde, vakansieplekke, vakansiekampe, woonwaparke, tentkampe en piekniekplekke, behoudens die bepaling van die voorbehoudbepaling van bedoelde paragraaf, met ingang van die vyfde dag van April 1967 aan genoemde Provinsie Transvaal opgedra word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sestig.

J. F. NAUDÈ,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-raad.  
B. J. SCHOE MAN.

## PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF  
SOUTH AFRICA.

No. R. 155, 1967.]

MATTER RELATING TO THE ESTABLISHMENT OF AND CONTROL OVER PUBLIC RESORTS, PLACES OF REST, SEASIDE RESORTS, HOLIDAY CENTRES, HOLIDAY CAMPS, CARAVAN PARKS, TENT CAMPS AND PICNIC PLACES, ENTRUSTED TO THE PROVINCE OF TRANSVAAL IN TERMS OF SECTION THIRTEEN OF THE FINANCIAL RELATIONS CONSOLIDATION AND AMENDMENT ACT, 1945 (ACT NO. 38 OF 1945), AS AMENDED.

Whereas by paragraph (a) of subsection (1) of section thirteen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), as amended, the State President may with the concurrence of the executive committee of a province, determine whether a matter specified in the Second Schedule to the said Act, shall be entrusted to that province;

And whereas it is provided by subsection (2) of section thirteen of the said Act that when any matter shall have been entrusted to a province by the State President as provided by paragraph (a) of subsection (1) of that section, notice thereof shall be given by proclamation in the Gazette;

Now, therefore, in terms of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare that I have determined with the concurrence of the Executive Committee of the Province of Transvaal that the matter specified in paragraph 24 of the Second Schedule to the said Act, as inserted by section two of the Financial Relations Amendment Act, 1967 (Act No. 45 of 1967), namely, the establishment of and control over public resorts, places of rest, seaside resorts, holiday centres, holiday camps, caravan parks, tent camps and picnic places, subject to the provisions of the proviso to the said paragraph, shall be entrusted to the said Province of Transvaal with effect from the fifth day of April, 1967.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban on this Third day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

J. F. NAUDÈ,  
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.  
B. J. SCHOE MAN.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1094.] [21 Julie 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

KLEINHANDELVLEISBEDRYF, PRETORIA.

## VERLENGING VAN OOREENKOMS.

EK, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing No. 1132 van 13 Julie 1962, met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 22 Oktober 1967 eindig.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

No. R. 1095.] [21 Julie 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

## BOU- EN MONUMENTKLIPMESSELNYWERHEID, TRANSVAAL.

## WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS.

EK, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Junie 1969 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werkneemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Junie 1969 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werkneemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die landdrosdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n straal van 30 myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) wat binne genoemde straal val; die gebiede binne 'n straal van 10 myl vanaf onderskeidelik die Hoofposkantore, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrosdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 551 van 29 Maart 1956, in die landdrosdistrik Pretoria geval het.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

## GOVERNMENT NOTICES.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1094.] [21 July 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

## RETAIL MEAT TRADE, PRETORIA.

## EXTENSION OF AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice No. 1132 of the 13th July, 1962, by a further period of three months ending on the 22nd October, 1967.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

No. R. 1095.] [21 July 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

## BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.

## AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 4th June, 1969, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 4th June, 1969, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a radius of 30 miles from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, excluding that portion of the Bantu Area Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) which falls within the said radius; the areas within radii of 10 miles from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, and which prior to the publication of Government Notice No. 551 of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria).

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

## BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOONYWERHEID  
(TRANSVAAL).

## OOREENKOMS

ingevolge die bepaling van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association; Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig;

(hierin die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Blanke Bouwerkervakbond;

(hierin die "werkneemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die party by die Nywerheidsraad vir die Bouyweryheid (Transvaal) is, om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 779 van 26 Mei 1967, te wysig deur die invoeging van onderstaande nuwe klousule:—

*"Vakverenigingledegeld."*

- (1) Elke werkewer moet op ontyangs van 'n skriftelike versoek van 'n werkneemer gespesifieer in klousule 4 (1) (d) van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 142 van 28 Januarie 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1225 van 12 Augustus 1966 en Goewermentskennisgewing No. 1899 van 25 November 1966, en lid is van 'n vakvereniging wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is, elke week van die loon van die werkneemer die lidmaatskapfooi aftrek wat betaalbaar is deur die werkneemer aan die vakvereniging waarvan hy lid is. Die versoek moet in die vorm wees wat deur die Raad voorgeskryf word.
- (2) Geen aftrekking mag gemaak word waar 'n werkneemer minder as sesstien uur gewerk het in 'n week waarin die aftrekking bedoel in subklousule (1), gemaak moet word nie. Ingeval die aftrekking nie ingevolge hierdie subklousule binne 'n week gemaak word nie, moet die aftrekking vir daardie week of daaropvolgende weke gemaak word op die eerste betaaldag in die volgende week wanneer die werkneemer minstens sesstien uur in daardie week gewerk het; met dien verstande dat geen aftrekking op enige enkele betaaldag ingevolge hierdie klousule sonder die toestemming van die werkneemer ten opsigte van meer as vier weke se lidmaatskapfooi gemaak mag word nie.
- (3) Waar 'n werkneemer by meer as een werkewer in diens was gedurende die week waarin die aftrekking, in hierdie klousule voorgeskryf, gemaak moet word, moet die werkewer by wie die werkneemer eerste gedurende die betrokke week vir minstens sesstien uur in diens was, die aftrekking maak.
- (4) Die aftrekking in subklousule (1) bedoel, moet aangegetoon word in die loonregister van die werkewer en op die verselle koevert of staat waarna verwys word in klousule 7 (2) van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 142 van 28 Januarie 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1225 van 12 Augustus 1966, en Goewermentskennisgewing No. 1899 van 25 November 1966.
- (5) Behoudens die bepaling van subklousule (6) moet die werkewer elke maand op of voor die 15de dag van die volgende maand aan die betrokke vakvereniging die hele bedrag betaal wat kragtens hierdie klousule afgetrek is, met verstrekking van dié besonderhede aan elke betrokke vakvereniging wat deur die Raad voorgeskryf mag word.
- (6) Die werkewer is ten opsigte van alle bedrae wat kragtens hierdie klousule aan 'n vakvereniging betaal is, geregtig om 'n invorderingskoste van hoogstens vyf persent af te trek.
- (7) Geen versoek kragtens subklousule (1) hiervan mag teruggetrek of gewysig word binne drie maande vanaf die datum waarop die eerste bedrag van die betrokke werkneemer afgetrek is nie."

In Johannesburg, op hede die 22ste dag van Maart 1967, onderteken,

H. F. TYLER, *Voorsitter.*

H. H. LOBBAN, *Ondervoorsitter.*

T. J. MARCHAND, *Sekretaris.*

## SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY  
(TRANSVAAL).

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association; Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), representing its members in the Monumental Masonry Industry;

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employer's organisations") of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa; Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

White Building Workers' Union;

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal) to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 779 of the 26th May, 1967, by the insertion of the following new clause:—

*"Trade Union Subscriptions."*

- (1) Every employer shall upon receipt of a written request of an employee specified in clause 4 (1) (d) of the Agreement published under Government Notice No. R. 142 of 28th January, 1966, as amended by Government Notice No. R. 1225 of 12th August, 1966, and Government Notice No. 1899 of 25th November, 1966, and who is a member of a trade union, which is a party to this Agreement, deduct each week from the wages of the employee the membership fee payable by the employee to the trade union of which he is a member. The request shall be in the form prescribed by the Council.
- (2) No deduction shall be made where an employee has worked for less than sixteen hours in the week within which the deduction referred to in subclause (1) is to be made. In the event of the deduction not being made in pursuance of this clause within any week the deduction for that week or subsequent weeks shall be made on the first pay day in the following week when the employee has worked at least sixteen hours during that week; provided that no deduction in pursuance of this clause shall be made on any one pay day in respect of more than four weeks membership fees without the permission of the employee.
- (3) Where an employee is employed by more than one employer during the week in which the deduction prescribed in this clause shall be made, the employer by whom the employee was first employed during the week concerned for not less than sixteen hours shall make the deduction.
- (4) The deduction referred to in sub-clause (1) shall be shown in the wage register of the employer and on the sealed envelope or statement referred to in clause 7 (2) of the Agreement published under Government Notice No. R. 142 of 28th January, 1966, as amended by Government Notice No. R. 1225 of 12th August, 1966 and Government Notice No. 1899 of 25th November, 1966.
- (5) The employer shall subject to the provisions of sub-clause (6) pay monthly on or before the 15th day of the following month to the trade union concerned the whole amount deducted in terms of this clause giving such particulars to each trade union concerned as may be prescribed by the Council.
- (6) The employer shall in respect of all amounts paid to a trade union in terms of this clause be entitled to deduct a collection fee not exceeding five per cent.
- (7) No request under sub-clause (1) hereof shall be withdrawn or varied within three months from the date upon which the first amount of the employee concerned was deducted."

Signed at Johannesburg on this 22nd day of March, 1967.

H. F. TYLER, *Chairman.*

H. H. LOBBAN, *Vice-Chairman.*

T. J. MARCHAND, *Secretary.*

No. R. 1096.]

[21 Julie 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN  
METALLURGISE NYWERHEID.WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 Augustus 1967 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 Augustus 1967 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika; en
- (c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 Augustus 1967 eindig, in die Republiek van Suid-Afrika *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardeur werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-,  
STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGISE  
NYWERHEID.OOREENKOMS

kragtens die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die—

- Automotive Parts Production Engineers' Association;
- Cape Engineers' and Founders' Association;
- Constructional Engineering Association;
- East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
- Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
- Electrical Engineering and Allied Industries' Association;
- Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
- Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
- Heavy Engineering Manufacturers' Association;
- Lift Engineering Association of South Africa;
- Light Engineering Industries' Association of South Africa;
- Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
- Natal Engineering Industries' Association;
- Non-Ferrous Metal Industries' Association of South Africa;
- Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
- Port Elizabeth Engineers' Association;
- Precision Manufacturing Engineers' Association;
- Sheet Metal Industries' Association of South Africa;
- S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
- S.A. Electro Plating Industries' Association;
- S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
- S.A. Production Founders' Association;
- S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
- S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;

No. R. 1096.]

[21 July 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.IRON, STEEL, ENGINEERING AND METAL-LURGIQUE INDUSTRY.AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 29th August, 1967, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 29th August, 1967, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa; and
- (c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Republic of South Africa and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 29th August, 1967, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON,  
STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL  
INDUSTRY.AGREEMENT

- in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the
- Automotive Parts Production Engineers' Association;
  - Cape Engineers' and Founders' Association;
  - Constructional Engineering Association;
  - East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
  - Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
  - Electrical Engineering and Allied Industries' Association;
  - Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
  - Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
  - Heavy Engineering Manufacturers' Association;
  - Lift Engineering Association of South Africa;
  - Light Engineering Industries' Association of South Africa;
  - Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
  - Natal Engineering Industries' Association;
  - Non-Ferrous Metal Industries' Association of South Africa;
  - Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
  - Port Elizabeth Engineers' Association;
  - Precision Manufacturing Engineers' Association;
  - Sheetmetal Industries Association of South Africa;
  - S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
  - S.A. Electro Plating Industries' Association;
  - S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
  - S.A. Production Founders' Association;
  - S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
  - S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;

S.A. Tube Makers' Association;	S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;	S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;	South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;	Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
an die een kant (hieronder "die werkgewers" of "die werkgeversorganisasies" genoem), en die—	of the one part (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), and the
Amalgamated Engineering Union of South Africa;	Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;	Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;	Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;	Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;	S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;	S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;	S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal en Verwante Nywerhede-Unie;	Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
aan die ander kant (hieronder die "werkneemers" of die "vakverenigings" genoem),	of the other part (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"),
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede, om die Ooreenkoms te wysig en aan te vul wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 1281 van 27 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 643 van 29 April 1966 en Goewermentskennisgewing No. R. 12 van 6 Januarie 1967 (hieronder die "Hoofooreenkoms" genoem), en wel soos volg:—	being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, to amend and amplify the Agreement published under Government Notice No. R. 1281 of the 27th August, 1965, as amended by Government Notice No. R. 643 of the 29th April, 1966, and Government Notice No. R. 12 of the 6th January, 1967 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—
1. Artikel 4 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die invoeging in subartikel (2) van die woorde "uitgesonderd eetposes" ná die woorde "week" en vóór die woorde "waarvan die werkgewer", in die tiende reël van die subartikel.	1. Section 4 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the insertion in subsection (2) of the words "excluding meal breaks" after the word "week" and before the words "as notified" in the ninth line of the subsection.
2. Artikel 11 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging van onderstaande subartikel (4)—	2. Section 11 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition of the following subsection (4)—
(4) Die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel is nie van toepassing nie in bedryfsinrigtings waarin 'n tweeskof drieskofstelsel gewerk word, ten opsigte van die ure op 'n besoldigde openbare vakansiedag gewerk wat deel uitmaak van 'n gewone skof, met dien verstande dat die gewone skof onmiddellik vóór of ná dié waarop sodanige ure gewerk is, beskou moet word as die besoldigde openbare vakansiedag waarop die bepalings van hierdie artikel van toepassing is."	(4) The provisions of subsection (3) of this section shall not apply in establishments working a two-shift and three-shift system in respect of the hours worked on a paid public holiday which are part of a normal shift, provided that the normal shift immediately prior or subsequent to that on which such hours have been worked shall be regarded as the paid public holiday to which the provisions of this section shall apply."
3. Artikel 14 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging ná subartikel (6) van die woorde "ten opsigte van enige tydperk of tydperke wanneer hulle as sodanig of op sodanige werk in diens is".	3. Section 14 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition to subsection (6) of the words "in respect of any period or periods when employed as such or on such work".
4. Artikel 18 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging ná subartikel (2) van die woorde "en moet op sodanige werkplek 'n register byhou van die ure deur alle werkneemers gewerk en hul besoldiging ten opsigte daarvan".	4. Section 18 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition to subsection (2) of the words "and shall maintain at such place of work a register of the hours worked by all employees and their remuneration in respect thereof".
5. Afdeling D/20 (vervaardiging van draad en draadtou) in Bylae D van Deel III van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die vervanging van die bepalings van subartikel (5) betreffende "Installasie vir Vervaardiging van Draadtou" deur onderstaande bepalings:—	5. Division D/20 (Wire and Wire Rope Manufacturing Division) contained in Schedule D of Part III of the Main Agreement is hereby amended by the substitution for the provisions in subsection (5) relating to "Wire Rope Making Plant" of the following provisions:—
(5) <i>Installasie vir vervaardiging van draadtou.</i>	(5) <i>Wire Rope Making Plant.</i>
Tarief 1:	<i>Rate 1.</i>
* Vervaardiging van tou met inbegrip van toesigwerk, opstel en/of verstel en/of verandering van aanhangstels.	* Ropemaking including supervisory work, setting up and/or adjusting and/or changing attachments.
* Ministens een werkneemers met kennis van toesigwerk moet in elke afdeling op elke skof in diens wees.	* Not less than one employee with supervisory knowledge to be employed in each department, on each shift.
	<i>Rate per Hour. (Cents.)</i>
Leerlingskap:	
Eerste jaar ondervinding.....	78·5
Tweede jaar ondervinding.....	80·2
Derde jaar ondervinding.....	82·5
Vierde jaar ondervinding.....	84·5
Daarna.....	86·5
Tarief 3:	
Kraanbediening—laai en/of aflaai.....	78·50
Tarief 9:	
Bediening van vleg- of afsluitmasjien met inbegrip van stompweisning en/of hardsoldering van draad met masjien:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	20·50
Daarna.....	21·50
Saalsmeweerk, met gebruik van stempels:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	20·50
Daarna.....	21·50
Tarief 10:	
Bediening van outomatiese draadopwenmasjien, met inbegrip van stompweisning en/of hardsoldering van draad met masjien:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	17·00
Daarna.....	18·50
Bediening van draadvlegmasjien:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	17·00
Daarna.....	18·50
Tarief 11:	
Aansit van tousmeersel.....	
Bediener van vleg- of afsluitmasjienhelp.....	
Smeerinstallasie bedien, wanneer as smeerinstallasie-bediener aangestel.....	17·00
Bediening van handgevoerde draadopwenmasjien.....	

S.A. Tube Makers' Association;	S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;	S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;	South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;	Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
an die een kant (hieronder "die werkgewers" of "die werkgeversorganisasies" genoem), en die—	of the one part (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), and the
Amalgamated Engineering Union of South Africa;	Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;	Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;	Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;	Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;	S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;	S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;	S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal en Verwante Nywerhede-Unie;	Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
aan die ander kant (hieronder die "werkneemers" of die "vakverenigings" genoem),	of the other part (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"),
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede, om die Ooreenkoms te wysig en aan te vul wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 1281 van 27 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 643 van 29 April 1966 en Goewermentskennisgewing No. R. 12 van 6 Januarie 1967 (hieronder die "Hoofooreenkoms" genoem), en wel soos volg:—	being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, to amend and amplify the Agreement published under Government Notice No. R. 1281 of the 27th August, 1965, as amended by Government Notice No. R. 643 of the 29th April, 1966, and Government Notice No. R. 12 of the 6th January, 1967 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—
1. Artikel 4 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die invoeging in subartikel (2) van die woorde "uitgesonderd eetposes" ná die woorde "week" en vóór die woorde "waarvan die werkgewer", in die tiende reël van die subartikel.	1. Section 4 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the insertion in subsection (2) of the words "excluding meal breaks" after the word "week" and before the words "as notified" in the ninth line of the subsection.
2. Artikel 11 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging van onderstaande subartikel (4)—	2. Section 11 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition of the following subsection (4)—
(4) Die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel is nie van toepassing nie in bedryfsinrigtings waarin 'n tweeskof drieskofstelsel gewerk word, ten opsigte van die ure op 'n besoldigde openbare vakansiedag gewerk wat deel uitmaak van 'n gewone skof, met dien verstande dat die gewone skof onmiddellik vóór of ná dié waarop sodanige ure gewerk is, beskou moet word as die besoldigde openbare vakansiedag waarop die bepalings van hierdie artikel van toepassing is."	(4) The provisions of subsection (3) of this section shall not apply in establishments working a two-shift and three-shift system in respect of the hours worked on a paid public holiday which are part of a normal shift, provided that the normal shift immediately prior or subsequent to that on which such hours have been worked shall be regarded as the paid public holiday to which the provisions of this section shall apply."
3. Artikel 14 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging ná subartikel (6) van die woorde "ten opsigte van enige tydperk of tydperke wanneer hulle as sodanig of op sodanige werk in diens is".	3. Section 14 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition to subsection (6) of the words "in respect of any period or periods when employed as such or on such work".
4. Artikel 18 van Deel I van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die byvoeging ná subartikel (2) van die woorde "en moet op sodanige werkplek 'n register byhou van die ure deur alle werkneemers gewerk en hul besoldiging ten opsigte daarvan".	4. Section 18 of Part I of the Main Agreement is hereby amended by the addition to subsection (2) of the words "and shall maintain at such place of work a register of the hours worked by all employees and their remuneration in respect thereof".
5. Afdeling D/20 (vervaardiging van draad en draadtou) in Bylae D van Deel III van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die vervanging van die bepalings van subartikel (5) betreffende "Installasie vir Vervaardiging van Draadtou" deur onderstaande bepalings:—	5. Division D/20 (Wire and Wire Rope Manufacturing Division) contained in Schedule D of Part III of the Main Agreement is hereby amended by the substitution for the provisions in subsection (5) relating to "Wire Rope Making Plant" of the following provisions:—
(5) <i>Installasie vir vervaardiging van draadtou.</i>	(5) <i>Wire Rope Making Plant.</i>
Tarief 1:	<i>Rate 1.</i>
* Vervaardiging van tou met inbegrip van toesigwerk, opstel en/of verstel en/of verandering van aanhangstels.	* Ropemaking including supervisory work, setting up and/or adjusting and/or changing attachments.
* Ministens een werkneemers met kennis van toesigwerk moet in elke afdeling op elke skof in diens wees.	* Not less than one employee with supervisory knowledge to be employed in each department, on each shift.
	<i>Rate per Hour. (Cents.)</i>
Leerlingskap:	
Eerste jaar ondervinding.....	78·5
Tweede jaar ondervinding.....	80·2
Derde jaar ondervinding.....	82·5
Vierde jaar ondervinding.....	84·5
Daarna.....	86·5
Tarief 3:	
Kraanbediening—laai en/of aflaai.....	78·50
Tarief 9:	
Bediening van vleg- of afsluitmasjien met inbegrip van stompweisning en/of hardsoldering van draad met masjien:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	20·50
Daarna.....	21·50
Swaging, using dies:—	
First six months of experience.....	20·50
Thereafter.....	21·50
Operating stranding or closing machine including butt welding and/or brazing of wire by machine:—	
First six months of experience.....	20·50
Thereafter.....	21·50
Operating an automatic wire winding machine including butt welding and/or brazing of wire by machine:—	
First six months of experience.....	17·00
Thereafter.....	18·50
Operating a strand winding machine:—	
First six months of experience.....	17·00
Thereafter.....	18·50
Tarief 10:	
Bediening van vleg- of afsluitmasjien met inbegrip van stompweisning en/of hardsoldering van draad met masjien:—	
Eerste ses maande ondervinding.....	17·00
Daarna.....	18·50
Operating stranding or closing machine including butt welding and/or brazing of wire by machine:—	
First six months of experience.....	20·50
Thereafter.....	21·50
Operating an automatic wire winding machine including butt welding and/or brazing of wire by machine:—	
First six months of experience.....	17·00
Thereafter.....	18·50
Operating a strand winding machine:—	
First six months of experience.....	17·00
Thereafter.....	18·50
Tarief 11:	
Aansit van tousmeersel.....	
Bediener van vleg- of afsluitmasjienhelp.....	
Smeerinstallasie bedien, wanneer as smeerinstallasie-bediener aangestel.....	17·00
Bediening van handgevoerde draadopwenmasjien.....	

5

6. Afdeling D/22—Vervaardiging en inmekaarsit van kook- en verhittingsstoestelle (uitgesonderd drukverwarmers) — in Bylae D van Deel III van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die vervanging van onderstaande opskrif, naamlik:—  
*"Vervaardiging en/of inmekaarsit van kook- en verhittingsstoestelle (uitgesonderd drukverhitters)"*

en word verder gewysig deur die vervanging deur die woorde "en/of" van die woorde "en" ná die woorde "vervaardiging" en vóór die woorde "inmekaarsit" in die aanhef beginnende met die woorde "Die volgende werkzaamhede".

Namens die partye op hede die 3de dag van Maart 1967, in Johannesburg onderteken,

L. J. VAN DEN BERG, *Voorsitter.*  
 J. M. RUSSELL, *Ondervoorsitter.*  
 W. R. GLASTONBURY, *Algemene Sekretaris.*

6. Division D/22—Manufacture and Assembly of Cooking and Heating Appliances (excluding Pressure Heaters)—contained in Schedule D of Part III of the Main Agreement is hereby amended by the substitution of the following title, viz.—

*"Manufacture and/or Assembly of Cooking and Heating Appliances (Excluding Pressure Heaters)"*

and is further amended by the substitution for the word "and" after the word "manufacture" and before the word "assembly" in the preamble beginning with the words "The following operations" of the words "and/or".

Signed at Johannesburg on behalf of the Parties on this 3rd day of March, 1967.

L. J. VAN DEN BERG, *Chairman.*  
 J. M. RUSSELL, *Vice-Chairman.*  
 W. R. GLASTONBURY, *General Secretary.*

## DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1077.] [21 Julie 1967.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/111).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
 Minister van Finansies.

BYLAE.

I Tariefspos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
90.17 Deur subpos No. 90.17.20 deur die volgende te vervang: " 90.17.15 Onderhuidsnaalde sonder nawe " 90.17.20 Ander onderhuidsnaalde	getal getal	vry 5c per dos."		

OPMERKING.—Tydelike voorsiening, vry van reg, word vir onderhuidsnaalde sonder nawe gemaak. Hierdie voorsiening sal veertien dae vanaf datum ingetrek word.

## SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
90.17 By the substitution for subheading No. 90.17.20 of the following: " 90.17.15 Hypodermic needles without hubs 90.17.20 Other hypodermic needles	no. no.	free 5c per doz."		

NOTE.—Temporary provision, free of duty, is made for hypodermic needles without hubs. This provision will be withdrawn fourteen days from date.

No. R. 1078.] [21 Junie 1967.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/112).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
 Minister van Finansies.

No. R. 1078.]

[21 July 1967.  
 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/112).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
 Minister of Finance.

## BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	V		
		III	IV	Skaal van Reg
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
98.05 Deur subposte Nos. 98.05.20 en 98.05.30 deur die volgende te vervang:				
" 98.05.20 Vetkryt en pastelstifte	getal	20%		
" 98.05.30 Skryf- en tekenkryt	getal	20%"		

OPMERKING.—Die reg op vetkryt, pastelskifte, skryf- en tekenkryt word van vry na 20% verhoog.

## SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	V		
		III	IV	Rate of Duty
		General	M.F.N.	Preferential
98.05 By the substitution for subheadings Nos. 98.05.20 and 98.05.30 of the following:				
" 98.05.20 Crayons and pastels	no.	20%		
" 98.05.30 Writing chalk and drawing chalk	no.	20%"		

NOTE.—The duty on crayons, pastels, writing chalk and drawing chalk is increased from free to 20%.

No. R. 1079.]

[21 July 1967.

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/34).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 1079.]

[21 July 1967.

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/34).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.06 Deur tariefpos No. 98.05 deur die volgende te vervang: " 98.05 Metalaplothouders met potlode		Volle reg "

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op gekleurde potlode vir gebruik as tekenkryt bemerk, word ingetrek.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.06 By the substitution for tariff heading No. 98.05 of the following: " 98.05 Metal pencil-holders with pencils		Full duty "

NOTE.—The provision for a rebate of duty on coloured pencils put up for use as crayons, is withdrawn.

## DEPARTEMENT VAN POLISIE.

No. R. 1086.]

[21 Julie 1967.

## WET OP DIE BEHEER VAN BOEK EN STOEI, 1954 (WET NO. 39 VAN 1954).

## WYSIGING VAN STOEIBEHHEERREGULASIES.

Kragtens die bevoegdheid dit verleen by artikel nege van die Wet op die Beheer van Boks en Stoei, 1954 (Wet No. 39 van 1954), en met die goedkeuring van die Minister van Polisie, wysig die Suid-Afrikaanse Nasionale

## DEPARTMENT OF POLICE.

No. R. 1086.]

[21 July 1967.

## BOXING AND WRESTLING CONTROL ACT, 1954 (ACT NO. 39 OF 1954).

## AMENDMENT OF THE WRESTLING CONTROL REGULATIONS.

By virtue of the powers vested in it by section nine of the Boxing and Wrestling Control Act, 1954 (Act No. 39 of 1954), and with the approval of the Minister of Police, the South African National Wrestling Control



**Regulasie 12.**

Hernommer die bestaande regulasie 12 (5) om te lees „12 (5) (i)” en voeg die nuwe sub-regulasie by:—

„(ii) Die raad is gemagtig om sodanige gedeelte van die jaarlikse opbrengs van die fonds, tot 'n maksimum van 25 persent, aan te wend ten behoeve van uitgawes aangegaan in verband met die administrasie van die fonds.”

**Regulasie 14.**

Hernommer die bestaande regulasie 14 om te lees „14 (i)” en voeg die nuwe subregulasie by:—

„(ii) *Onderhouds- en reistroelaes.*—Aan elke lid van die raad wat 'n vergadering van die raad bywoon of andersins met die sake van die raad besig is, word verblyf- en reistroelae op die volgende grondslag betaal:—

- (a) R10 per dag of gedeelte van 'n dag; en
- (b) 'n eersteklaslugkaartjie of gelykstaande bedrag indien 'n lid van alternatiewe vervoer gebruik maak.”

**DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.**

No. R. 1091.]

[21 Julie 1967.

**WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.**

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 2 (4) en artikel 3 van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

**Regulasie 40.**

Voeg, met ingang van 12 Augustus 1967, onder „(i) Die Witwatersrandse sentralestelsel—Sone D.” na „Bryanston,” „Halfway House,” in.

No. R. 1092.]

[21 Julie 1967.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens artikel 3 van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring daaraan te heg dat die Basiese Telegramtariewe (Interterritoriale) afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1790 van 11 November 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:—

„Republiek van die Kongo (Brazzaville), Sentral-Afrikaanse Republiek, Republieke Tsaad en Gaboen en Federale Republiek van Kameroen” asook die tariewe wat daarteenoor verskyn, word geskrap.

**DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.**

No. R. 1093.]

[21 Julie 1967.

**REËLS BETREFFENDE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.**

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die verdere wysiging van die reëls betreffende die registrasie van addisionele kwalifikasies, wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens artikel 94 (2) van die Wet opgestel is en wat by Goewermentskennisgewing No. R. 670 van 10 Mei 1963 afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 923 van 26 Junie 1964, en No. R. 463 van 2 April 1965, soos volg:—

Deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies by subparagraaf (2):—

*Afkorting.*

Doctor Scientiae van  
Muensteruniversiteit.

D.Sc (Muenst.).

Lid van Suid-Afrikaanse  
Chemiese Instituut.

L.S.A. Chem.I.

Assosiaat van Suid-Afrikaanse  
Chemiese Instituut.

A.S.A. Chem.I.

**Regulation 12.**

Renumber the existing regulation 12 (5) to read “12 (5) (i)” and insert new subregulation as follows:—

“(ii) The board is empowered to utilise such proportion of the annual revenue of the fund, subject to a maximum of 25 per cent of such annual revenue, for general board expenses in administering the fund.”

**Regulation 14.**

Renumber the existing regulation 14 to read “14 (i)” and insert the new subregulation as follows:—

*“(ii) Subsistence and Travelling Allowances.”*

There shall be payable to each member of the board attending any meeting of the board or being otherwise engaged in the business of the board, a subsistence and travelling allowance on the following basis:—

(a) R10 per day or part thereof; and

(b) a first class air ticket or an equivalent amount should such a member use any other means of transport.”

**DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.**

No. R. 1091.]

[21 July 1967.

**AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.**

The Acting State President has been pleased, under the provisions of section 2 (4) and of section 3 of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendment of the Telephone Regulations:—

**Regulation 40.**

Under “(i) Witwatersrand Exchange System—Zone D:” after “Bryanston,” insert “Halfway House,” with effect from the 12th August, 1967.

No. R. 1092.]

[21 July 1967.

The Acting State President has been pleased in terms of section 3 of Act No. 44 of 1958 to approve that the Basic Telegram Tariffs (Interterritorial) published under Government Notice No. R. 1790 of the 11th November, 1960, as amended, be further amended as follows:

“Republic of the Congo (Brazzaville), Central African Republic, Republics of Chad and Gabon, and Federal Republic of the Cameroon” and the tariffs which appear against those countries are deleted.

**DEPARTMENT OF HEALTH.**

No. R. 1093.]

[21 July 1967.

**RULES REGARDING REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.**

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), approved of the further amendment of the rules regarding the registration of additional qualifications made by the South African Pharmacy Board under section 94 (2) of the Act and published under Government Notice No. R. 670 of 10th May, 1963, as amended by Government Notices No. R. 923 of 26th June, 1964, and No. R. 463 of 2nd April, 1965, as follows:—

By the addition to subparagraph (2) of the following qualifications:—

*Abbreviation.*

Doctor of Science of Muenster  
University.

D.Sc (Muenst.).

Member of South African  
Chemical Institute.

M.S.A. Chem.I.

Associate of South African  
Chemical Institute.

A.S.A. Chem.I.

## INHOUD.

No.	BLADSY
<b>PROKLAMASIE.</b>	
R. 155. Aangeleenthed Aangaande die Instelling van en Beheer oor Openbare Oorde, Rusoerde, Strandoorde, Vakensieplekke, Vakansiekampe, Woonwaparke, Tentkampe en Pieknieklekke ... ... ... ... 1	
<b>Departement van Arbeid.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1094. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Kleinhandelvleisbedryf ... ... ... ... 2	
R.1095. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid 2	
R.1096. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid ... ... ... ... 4	
<b>Departement van Doeane en Aksyns.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1077. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/111) ... ... 6	
R.1078. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/112) ... ... 6	
R.1079. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/34) ... ... 7	
<b>Departement van Gesondheid.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1093. Reëls Betreffende Registrasie van Addisionale Kwalifikasies ... ... ... ... 9	
<b>Departement van Polisie.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1086. Wet op die Beheer van Boks en Stoei, 1954 ... ... ... ... 7	
<b>Departement van Pos-en-telegraafwese.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1091. Wysiging van Telefoonregulasies ... ... ... ... 9	
R.1092. Wysiging van Basiese Telegramtariewe ... ... ... ... 9	



Wapen van die  
**Republiek van Suid-Afrika**  
*In Kleure*

Groot  $1\frac{1}{2}$  duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak  
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek  
R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrybaar by die Staatsdrukker  
Pretoria en Kaapstad

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>PROCLAMATION.</b>	
R. 155. Matter Relating to the Establishment of and Control over Public Resorts, Places of Rest, Seaside Resorts, Holiday Centres, Holiday Camps, Caravan Parks, Tent Camps and Picnic Places 1	
<b>Department of Customs and Excise.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1077. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/111) 6	
R.1078. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/112) 6	
R.1079. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/34) 7	
<b>Department of Health.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1093. Rules Regarding Registration of Additional Qualifications ... ... ... ... 9	
<b>Department of Labour.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1094. Industrial Conciliation Act, 1956: Retail Meat Trade ... ... ... ... 2	
R.1095. Industrial Conciliation Act, 1956: Building and Monumental Masonry Industries 2	
R.1096. Industrial Conciliation Act, 1956: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry ... ... ... ... 4	
<b>Department of Police.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1086. Boxing and Wrestling Control Act, 1954 7	
<b>Department of Posts and Telegraphs.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1091. Amendment of Telephone Regulations ... 9	
R.1092. Amendment of Basic Telegram Tariffs ... 9	



**Republic of South Africa**  
Coat of Arms  
*In Colours*

Size  $1\frac{1}{2}$  inches by 9 inches

Reprinted to design prepared  
by the College of Heralds

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic  
R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer  
Pretoria and Cape Town

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene  
Save Time and Money, Use Franking Machines

**U SPAARGELD VERDIEN**

**4 $\frac{1}{2}$ %**

**RENTE PER JAAR**

**IN DIE**

**POSSPAARBANK**

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOE WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**Buy National Savings Certificates**

# YOUR SAVINGS EARN

**4 $\frac{1}{2}$ %**

**INTEREST PER ANNUM  
IN THE  
POST OFFICE SAVINGS BANK**

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE  
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES  
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH  
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR  
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

**Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene  
Save Time and Money, Use Franking Machines**